



## Wichtige Hinweise zur Bedienungsanleitung

### Bitte beachten Sie folgende Änderung bei den nationalen Besonderheiten:

Bewohner von **Belgien, Großbritannien, Spanien** und der **Schweiz** benötigen für den CB-Funk eine **anmelde- und gebührenpflichtige Genehmigung** (Lizenz), während **Besucher** aus anderen Ländern auf Reisen ihre CB Geräte in diesen Ländern jedoch in FM **frei** benutzen dürfen, für AM sollte die Heimatgenehmigung (falls im Heimatland noch erforderlich) mitgenommen werden.

In **Italien** brauchen auch Besucher eine gültige italienische Genehmigung!

In **Österreich** ist die Benutzung von Multi-Standard CB-Funkgeräten (umschaltbare CB-Geräte) leider **nicht gestattet**. Wir **empfehlen Ihnen dringend**, das Funkgerät bei der Fahrt durch Österreich **ausgeschaltet zu lassen**.

In **Deutschland** ist der Sendebetrieb auf den **Kanälen 41 bis 80** in **bestimmten Regionen** entlang der meisten Grenzen zu den Nachbarländern **bei ortsfestem Betrieb nicht oder nur mit Sondergenehmigung** erlaubt. Nähere Informationen erhalten Sie bei den Anmeldestellen der Regulierungsbehörde RegTP.

Über **Änderungen** bei den europäischen oder nationalen CB-Bestimmungen informieren wir Sie im Bedarfsfalle auf unserer Service-Webseite unter **www.hobbyradio.de**

## Important Note

### Following national regulations have been modified:

Residents of **Belgium, Great Britain, Spain and Switzerland** need a CB licence in their countries, while **visitors** may use their CB radios in **FM free of licence**, for AM they should be able to present their home-country's licence document. In **Italy**, even visitors need a valid **Italian authorization**.

Austria **does not accept** any **multi-standard** or programmable **CB radio**. Please respect this requirement and do not use Your radio during driving through Austria.

In **Germany** transmitting as a base station on **channels 41-80** is **restricted** in some areas **along the country borders**. No restrictions apply for mobile use. More details can be obtained from the local RegTP authority office.

Changes in European or national regulations will be published on our service website under **www.hobbyradio.de**

## Informazione importante

### Aggiornamenti sulle restrizioni nazionali:

Per poter utilizzare tale apparato in **Belgio, Gran Bretagna, Spagna e Svizzera** i residenti necessitano di una licenza individuale; coloro che **provengono dall'estero** invece, godono di **libero uso per la FM**, mentre per l'AM devono essere in possesso della licenza del paese d'origine.

Per gli stranieri che arrivano in **Italia**, è necessaria **un'autorizzazione Italiana**.

**L'Austria** invece **non autorizza l'utilizzo di ricetrasmittitori CB multi-standard (programmabili)**. Si consiglia di rispettare scrupolosamente questa direttiva e di non utilizzare l'apparato in territorio austriaco.

Lungo i **confini** di alcune zone della **Germania**, l'utilizzo come stazione base dal **canale 41 all'80** non è ammesso. Rivolgersi all'ufficio notifiche locale per ulteriori dettagli.  
Aggiornamenti sulle restrizioni all'uso in vigore in Germania vengono costantemente pubblicati sul website **www.hobbyradio.de**

## Renseignement important

### Mise à jour sur les restrictions nationales

Pour utiliser cette radio en **Belgique**, en **Angleterre**, en **Espagne** et en **Suisse**, les résidents doivent être titulaires d'une licence individuelle; ceux qui **viennent de l'étranger** jouissent d'un **libre usage en FM**, tandis que pour l'AM ils doivent avoir la licence du pays d'origine.

Pour les étrangers qui arrivent en **Italie**, il est nécessaire d'acquérir une **autorisation italienne**.

L'Autriche au contraire **n'autorise pas l'usage des émetteur-récepteurs CB multi-standard (programmables)**. Nous vous conseillons de respecter scrupuleusement cette directive et de ne pas utiliser cette radio dans le territoire autrichien.

En **Allemagne**, sur certaines **zones frontalières**, l'émission comme station base **sur les canaux 41-80** n'est pas permise.

Vous pouvez obtenir des renseignements additionnels auprès du RegTP local.

Les mises à jour des restrictions à l'usage en Allemagne sont publiées sur le website **www.hobbyradio.de**

## Información importante

### Actualización sobre las restricciones nacionales:

Para poder utilizar el equipo en **Bélgica, España, Gran Bretaña y Suiza**, los usuarios residentes deberán obtener la correspondiente licencia individual; por el contrario **los que provengan del extranjero**, gozan de **libre uso para la FM**, mientras que para la AM, deberán estar en posesión de la licencia del país de origen.

Para los extranjeros que llegan a **Italia**, se requiere una **autorización italiana**.

Austria por el contrario, **no autoriza el uso de equipos CB multi-standard**. Le aconsejamos respete escrupulosamente esta directiva y no utilice el equipo en territorio austriaco.

En **Alemania**, transmitir como estación base en los **canales 41-80**, está restringido en algunas zonas fronterizas.

## Nota importante

### Atualização sobre restrições nacionais:

Para poder utilizar o aparelho na **Bélgica, Grã-Bretanha, Espanha e Suíça** os usuários residentes devem munir-se de uma licença individual; os que **provêm do exterior** gozam do **livre uso em FM**, enquanto em AM devem possuir uma licença do país de origem.

Para os estrangeiros que chegam à **Itália**, é necessária uma **autorização Italiana**.

A **Áustria não autoriza o uso de radiotelefonos CB multi-standard (programáveis)**. Aconselha-se respeitar escrupulosamente esta directiva e não utilizar o aparelho em território austríaco.

Ao longo das **fronteiras** de algumas áreas da **Alemanha**, a transmissão do **canal 41 ao 80** não é permitida. Dirija-se ao escritório de notificações para detalhes ulteriores.

Atualizações sobre restrições ao uso em vigor na Alemanha são constantemente publicadas no website **www.hobbyradio.de**